



## Relatório do Setor Financeiro do Civaja de Janeiro à Dezembro de 1999

Ao iniciar a realização das atividades do ano calendário de 99, o Civaja passou por uma situação crítica de recursos financeiros, com a finalização do projeto de manutenção do Civaja que cobria o período de janeiro de 97 à dezembro de 98, mesmo assim realizamos várias viagens na área .

O novo projeto do Civaja estava sendo elaborado com auxílio do Silvio Cavuncens, assessor do projeto da entidade Terra dos Homens , que enviamos no final de fevereiro do corrente ano para análise de sua aprovação. Somente no mês de Abril foi repassado ao Civaja a parte da 1ª parcela trimestral (U\$ 8.000,00 x 1.60 R\$ 12.800,00).

Com este valor foram feito as quitações das despesas de viagens realizadas nos primeiros 04 meses e a ajuda de custo dos coordenadores e colaboradores do Civaja, conforme a prestação de contas. As diferenças no pagamento da ajuda de custo dos coordenadores ocorreu porque foi acordado entre a coordenação que qualquer um dos coordenador que viajar para sua comunidade, sem ser a serviço do Civaja, não receberá ajuda de custo durante a sua permanência na comunidade. Os coordenadores que viajaram para as comunidades no final do ano (Natal e Ano Novo) só retornaram depois de alguns meses ficaram sem receber a ajuda de custo referente ao período de sua ausência.

Nos meses seguintes, continuamos a executar cronograma das atividades do projeto : viagens nas áreas e cursos de formação, conforme descrição abaixo:

**Curso de computação (Windows 95, Word)** - Este curso estava previsto para 04 pessoas e poucos dias. Visando a melhor capacitação dos membros do CIVAJA alteramos a duração e o número de participantes deste curso. O curso foi realizado no período de 25 de Junho à 25 de Agosto e participaram **8 pessoas**, abaixo relacionados. Para fazermos estas alterações foi necessário utilizar os recursos destinados para o curso de correio eletrônico. Está decisão foi tomada porque atualmente nós dispomos de uma pessoa que



tem um perfeito domínio da Internet e que esta nos ensinando na pratica sem custos para o CIVAJA. Os participantes foram:

- 1- Edilson Kanamary
- 2- Jorge Marubo
- 3- Rosanete Rufino Reis
- 4- Maria José
- 5- Edna Batalha
- 6- Artemiza Reis
- 7- Betânia Rodrigues
- 8- Raimundo Nascimento

0

**Curso de mecânico-** Este curso também teve a participação de **mais pessoas** do que estava previsto que aconteceu entre os dias 05/07 à 15/07/99 . Para ministrar este curso **trouxemos um mecânico de Manaus,** que já tinha experiência na formação de mecânicos indígenas, por isso o custo extrapolou um pouco o orçamento previsto em nosso projeto. Os participantes foram:

- 1- Wanderley Reis Batalha
- 2- Manoel Duarte Comapa
- 3- Raimundo Nascimento Reis
- 4- Wilson Miguel
- 5- Estaete
- 6- Zaquiel Pisango
- 7- Benito Mayuruna
- 8- Edilson Kanamary
- 9- Moisés Kanamary

**Curso de Contabilidade e administração-** Este curso foi ministrado pela contadora Teresa Cristina Venturely entre os dias 20/07 à 30/07/99. O curso se deu mais na parte prática administrativa (organização interna do Civaja), legalização da instituição junto aos órgãos competentes, documentações obrigatória e quais as partes que o Civaja é isento à estes órgãos. Recebemos também noções básicas da teoria da contabilidade geral, pois como dosa as organizações o Civaja é obrigado a seguir essas regras para manter sua



contabilidade legalizada e garantir o bom funcionamento. Os participantes foram:

- 1- Edna Batalha
- 2- Jorge Oliveira Duarte
- 3- Raimundo Nascimento
- 4- Alcina Batalha

**Viagens** – Foram realizada várias viagens pelos coordenadores na área, e eles apresentarão os seus relatórios com todos os detalhes , objetivos; e as ações feitas neste trabalho nas comunidades.

Em relação o orçamento do nosso projeto, enfrentamos **muitas dificuldades** em trabalhar conforme o cronograma orçamentário, pois houve um **aumento nos preços das mercadorias**. Principalmente **combustíveis** e **contas telefônicas**, luz e água como por exemplo, 01 litro de Óleo diesel foi orçado a R\$ 0,60 (sessenta centavos), e o preço atual está R\$ 0,85(oitenta e cinco centavos); a gasolina foi orçado a R\$ 0,85 (oitenta e cinco centavos, o litro); atualmente está R\$ 1,00 (um real ); a conta telefônica prevemos R\$ 300,00 por mês, mas estamos pagando mais de R\$ 800,00 por mês. Por esta razão não conseguimos seguir as rubricas de orçamento do Projeto.

Quanto a alimentação utilizamos mais do previsto no orçamento do projeto com as viagens realizadas nas áreas, e nem pagamos todas as despesas das viagens, algumas são feitas aproveitando o programa de outros projetos do CIVAJA

Para atender as **demandas crescentes** do Civaja foi necessário realizar as ações planejadas da Coordenação Executiva do Civaja.

Em **Outubro de 99**, na ocasião de preparação de encontro das lideranças indígena do vale do Javari, decidiram fazer **Assembléia Extraordinária**, com a visão de que não seria possível realizar Assembléia Ordinária no mês de Março de 2000 , com as seguintes planejamentos assumida pela coordenação do Civaja: **Implantação do Distrito Sanitário Especial Indígena do Vale do Javari ; Acompanhamento da Demarcação e a construção do Centro de Educação do Rio Pardo pelo projeto da Watu que infelizmente não foi aprovado.**

Com a realização desta Assembléia estivemos um **custo muito alto**, tanto na vinda para Assembléia e quanto no retorno para as comunidades, com alimentação e transportes, como aluguel de barcos(motores de popa) para



transportar os participantes da Assembléia, devido os rios que estavam muito seco na época que não permitia o acesso de barcos grandes.

Pela primeira vez que estiveram reunidas todas as lideranças indígenas tradicionais do Javari para decidir melhor o acompanhamento e envolver as lideranças na execução das atividades do Civaja, que deu origem a criação do Conselho Fiscal e Conselho Geral. Estes conselho são composta da seguinte forma:

**Conselho Fiscal:** É composta pelo um representante de cada etnia existente no Javari;

**Conselho Geral:** É composta pelos caciques de cada comunidade existente no Vale do Javari.

Com relação o orçamento previsto para pagamento de secretaria por período tivemos que utilizar a parte desse recurso em algumas despesas extras ou imprevistos como: Comprar de um ar condicionado para evitar o problema do nosso computador que estava causando problema por motivo da temperatura do clima; uma parte ajudamos o Fernando quando chegou da França para assessorar o projeto da demarcação, que o mesmo ficou três meses sem ser contratado assessorando o Civaja, enquanto estavam desenrolando a parte burocrática para ser contratado e uma das partes ajudamos a senhorita Betânia que secretariou o Civaja durante todo ano de 99.

**Auditoria:** Não foi possível realizar auditoria no final do ano 99 e nem no início do ano 2000, porque a remessa da parcela de 4ª trimestre foi utilizado para pagamento de despesas da Assembléia Geral Extraordinária. E recebemos a 1ª parcela trimestral somente no dia 09 de Fevereiro.

Quando recebemos a 1ª parcela deste ano procuramos pela contadora Cristina Venturelli, com quem tínhamos acertado para realização deste serviço de auditoria, inclusive consultamos à ela para elaborar o orçamento para este serviço e baseamos o orçamento no custo. E quando entramos em contato com ela recebemos a resposta que ela não podia vir devido o tempo que não permitia a sua vinda para Atalaia do Norte e que a mesma está trabalhando com varias empresas e no Distrito Sanitário Especial Indígena em Manaus.

Procuramos outras pessoas em Manaus, mas custo dos serviços que pediram eram altíssimos que ultrapassava nosso orçamentário.



Depois encontramos o contador **Abílio José Marques de Tabatinga**, que pediu custo do serviço razoável, e que está fazendo todos os procedimentos de **avaliação de prestação de contas execução das atividades** conforme a programação orçamentaria do projeto celebrado entre CIVAJA e TERRA DOS HOMENS, logo enviaremos o resultado

O encerramento da prestação de contas finalizou com o saldo credor de R\$ 369,12 (Trezentos e sessenta e nove reais e doze centavos) para o ano seguinte.

Atalaia do Norte, 16 de Maio de 2000

  
Jorge Oliveira Duarte  
Setor financeiro



CONSELHO INDÍGENA DO VALE DO JAVARI

## PLANO DE ATIVIDADES ATÉ DEZEMBRO/2000

| N.º | ATIVIDADE   | RESPONSÁVEL  | PERÍODO           |
|-----|---|--|-------------------|
| 01  | Controle do Patrimônio (Móveis, equipamentos, barcos)   | Armando, André, Hitler e "Nilo"                                      | Diário            |
| 02  | Controle do Pessoal                                     | Hitler e Luiz Carlos   | Diário            |
| 03  | Secretaria (digitação, arquivo)<br><i>(implantar)</i>   | Malú, Rosanete, Alcina e Sérgio                                      | Diário            |
| 04  | Recepção<br><i>(implantar)</i>                          | Malú e Rosanete e Jader  | Julho/ Diário     |
| 05  | Definir projeto de vigilância                           | Coordenação, Manoel e Sérgio   | Agosto            |
| 06  | Proceder compras  | Hitler, Nilo, Sérgio, Jader  | Diário            |
| 07  | Concluir equipagem dos barcos                           | Sérgio   | Julho             |
| 08  | Plaqueamento (Jaquirana/Curuçá)                         | André e João Carlos(J) Armando e Manoel(C)                           | Julho a Setembro  |
| 09  | Construir Pólos Base                                    | Fernando e Conselheiros  | Julho e Agosto    |
| 10  | Reunião na Comunidade Caxias                            | Coordenação  | Fim de Julho      |
| 11  | Confecção de mapas                                      | Sérgio, PPTAL  | Setembro          |
| 12  | Implantação do Conselho Distrital/Curso p/ Conselheiros | Coordenação, Equipe Técnica DSEI, FUNASA e MSF                       | Julho e Agosto    |
| 13  | Planejar reuniões do Cons. Distrital                    | Coord., Equipe técnica e MSF   | Setembro          |
| 14  | Acompanhar mudança dos Mayuruna                         | João Carlos, André, Clovis e Manoel                                  | Permanente        |
| 15  | Planejamento das viagens                                | André e Hitler   | Diário            |
| 16  | Curso de Formação de Lideranças                         | Clovis e COIAB   | Agosto e Setembro |
| 17  | Articulação nas áreas (PPTAL, DSEI, TDH, Educação)      | Coordenação e Conselheiros   | Diário            |
| 18  | Programar cursos do fórum nas comunidades               | Clovis e Sérgio  | Final de julho    |
| 19  | Estruturar centro de formação                           | Manoel Barbosa e <del>centro de formação</del><br><i>CODICPEVALS</i> | Julho e agosto    |
| 20  | Avaliação Geral do CIVAJA                               | Conselho Fiscal e Coordenação  | (a definir)       |
| 21  | Preparação do Encontro de Lideranças                    | André, Armando e João Carlos   | Novembro          |
| 22  | Fechamento dos relatórios de atividades 2000            | Coordenação e assessores   | Dezembro          |

## PLANEJAMENTO DA COORDENAÇÃO DO CIVAJA PARA ANO 2000

4  
↑

| ATIVIDADES  | RESPONSÁVEL                  | Jn | fv | mr | abr | ma | jn | jh | ag | st | out | nv | dz |
|---|------------------------------|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|-----|----|----|
| Organizar documentos dos AIS                      | Rosanete e Edilson           | x  | x  |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Articular SEDUC e prefeitura as escolas nas áreas | CIVAJA                       | x  | x  | x  |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Deslocamento dos Aux. de enfer. P/ área           | CIVAJA e DSEI                | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Casa de apoio de Irari e Socó                     | Edilson e João Carlos        | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Casa de apoio do Rio Pardo                        | Comunidade e chefe de posto  | x  | x  |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Mudança dos mayuruna                              | João Carlos e comunidade     |    |    |    | x   |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Contratação do aux. contab. Willen                | Coordenação/ CIVAJA          | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Auditoria   | Coordenação                  | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| → Remanejamento de recurso de TDH                 | Coordenação                  | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Curso de formação de lideranças                   | Coordenação e COIAB          |    |    | x  |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Viagem a Massapé                                  | Clovis e MSF                 | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Reforma da casa do índio em Palmeiras             | André Mayuruna e comunidade  | x  |    |    |     |    | x  |    |    |    |     |    |    |
| Articulação nas áreas com PPTAL/DSEI              | Conselheiros/Darcy           | x  | x  | x  | x   | x  | x  | x  | x  | x  | x   | x  | x  |
| Curso de mecânico 2ª etapa                        | Comunidade                   |    |    |    |     | x  | x  |    |    |    |     |    |    |
| Acompanhamento do centro de formação              | Coordenador e Manuel Barbosa | x  |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    | x  |
| Preparação para à avaliação                       | CIVAJA, Cartão e Silvio      |    |    |    | x   | x  |    |    |    |    |     |    |    |
| Avaliação Mista                                   | CIVAJA E TDH                 |    |    |    |     |    | x  |    |    |    |     |    |    |
| Reunião de avaliação do CIVAJA                    | Conselho fiscal e equipe     |    |    |    |     |    |    |    | x  |    |     |    |    |
| Selecionar estudantes e viagens                   | Coordenação                  |    |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    |    |
| Encontro de lideranças                            | Coordenação e Lideranças     |    |    |    |     |    |    |    |    |    | x   | x  |    |
| II Encontro índios e ribeirinhos                  | Coordenação do CIVAJA        |    |    |    |     |    |    |    |    | x  |     |    |    |
| Fechamento dos Relatórios de atividades 2000      | Coordenação do CIVAJA        |    |    |    |     |    |    |    |    |    |     |    | x  |

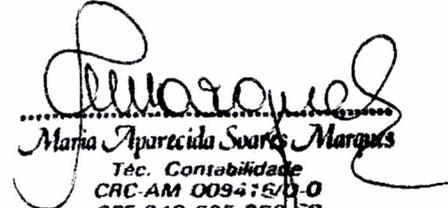
- viagem  
500 Anos (14 pessoas)  
\$ TDH atil

- mudança S. Raimundo  
Lameirão → Mayuruna  
710 intem TRVJ

## RESUMO FINANCEIRO

| Elemento despesa | Descrição                                       | Agosto           | Setembro         | Outubro          | Novembro         | Dezembro        | Total parcial despesas |
|------------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------------|
|                  | <b>Entrada (parcelas)</b>                       | <b>19.871,06</b> | XXXXXXXX         | <b>20.848,32</b> |                  |                 |                        |
|                  | <b>Transporte</b>                               | <b>8,03</b>      | <b>13.994,76</b> | <b>7.124,28</b>  | <b>17.940,06</b> | <b>9.250,12</b> |                        |
|                  | <b>Despesa com pessoal</b>                      |                  |                  |                  |                  |                 |                        |
| 1                | Coord. geral                                    | 500,00           | 500,00           | 500,00           |                  |                 | 1.500,00               |
| 2                | Vice-coordenador                                | 500,00           | 700,00           | 700,00           | 600,00           | 600,00          | 3.100,00               |
| 3                | Conselheiros (02)                               | 300,00           | 600,00           | 600,00           |                  |                 | 1.500,00               |
| 4                | Tesoureiro                                      | 500,00           | 500,00           | 500,00           |                  |                 | 1.500,00               |
| 5                | Secretária por período                          |                  | 370,00           |                  |                  | 950,00          | 1.320,00               |
| 6                | Motorista                                       | 350,00           | 350,00           | 350,00           |                  |                 | 1.050,00               |
| 7                | Vigia   | 260,00           | 260,00           | 260,00           | 260,00           | 260,00          | 1.300,00               |
|                  | <b>Taxas</b>                                    |                  |                  |                  |                  |                 |                        |
| 8                | Água  | 13,15            |                  |                  |                  |                 | 13,15                  |
| 9                | Luz   | 18,53            | 19,09            | 7,03             | 23,77            | 14,91           | 83,33                  |
| 10               | Telefone  | 1.034,96         | 791,27           | 583,75           | 1.156,03         |                 | 3.566,01               |
| 11               | Correio   | 32,61            | 6,50             |                  |                  | 14,00           | 53,11                  |
| 12               | Rádio   |                  |                  |                  |                  |                 | -                      |
| 13               | <b>Material de expediente</b>                   | <b>163,00</b>    | <b>41,50</b>     | <b>10,00</b>     | <b>475,00</b>    |                 | <b>689,50</b>          |
| 14               | <b>Cursos de formação</b>                       | <b>380,00</b>    |                  |                  |                  |                 | <b>380,00</b>          |
| 15               | <b>Combustíveis para viagens de articulação</b> | <b>781,40</b>    | <b>871,70</b>    | <b>4.618,50</b>  | <b>4.807,90</b>  | <b>1.206,00</b> | <b>12.285,50</b>       |
| 16               | <b>Alimentação para viagens de articulação</b>  | <b>245,48</b>    | <b>343,55</b>    | <b>453,25</b>    | <b>925,10</b>    |                 | <b>1.967,38</b>        |
| 17               | <b>Viagens Externas(alim.e transp. Urbana</b>   | <b>378,50</b>    | <b>640,54</b>    | <b>1.073,35</b>  | <b>400,00</b>    | <b>203,30</b>   | <b>2.695,69</b>        |
| 18               | <b>Manutenção de barcos e equipamentos</b>      | <b>255,00</b>    | <b>359,00</b>    | <b>275,00</b>    |                  | <b>5.450,00</b> | <b>6.339,00</b>        |
| 19               | <b>Manutenção da sede</b>                       |                  | <b>195,00</b>    |                  |                  | <b>135,00</b>   | <b>330,00</b>          |
| 20               | <b>Auditoria</b>                                |                  | <b>273,00</b>    |                  |                  |                 | <b>273,00</b>          |
| 21               | <b>Passagem aérea do auditor</b>                |                  |                  |                  |                  |                 | -                      |
| 22               | <b>Estadia e alimentação do auditor</b>         |                  |                  |                  |                  |                 | -                      |
| 23               | <b>Despesas Bancárias</b>                       | <b>171,70</b>    | <b>49,33</b>     | <b>101,66</b>    | <b>42,14</b>     | <b>47,79</b>    | <b>412,62</b>          |
|                  | <b>Total</b>                                    | <b>5.884,33</b>  | <b>6.870,48</b>  | <b>10.032,54</b> | <b>8.639,94</b>  | <b>8.881,00</b> | <b>40.358,29</b>       |
|                  | <b>Saldo a transportar</b>                      | <b>13.994,76</b> | <b>7.124,28</b>  | <b>17.940,06</b> | <b>9.250,12</b>  | <b>369,12</b>   |                        |

  
**JORGE OLIVEIRA DUARTE**  
 Tesoureiro

  
 Maria Aparecida Soares Marques  
 Tec. Contabilidade  
 CRC-AM 009475/0-0  
 CPF 240 595 952-58

DATA: 26/04/2000